

# Norderney Kurier

Immer freitags: kostenlos  
an alle Haushaltungen  
und 40 Auslegestellen  
Auflage: 5600 Exemplare

3. JAHRGANG / NUMMER 7

FREITAG, 18. FEBRUAR 2011

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

HEUTE LESEN SIE IM

**Ostfriesischer Kurier**  
Unabhängige und überparteiliche Tageszeitung für den Landkreis Aurich

Werden aus neun tatsächlich achtzehn? Familie Hasbargen und Investor Brune sind sich einig

HOCHWASSER

18. Februar: 11.33 Uhr 23.44 Uhr  
19. Februar: 12.21 Uhr  
20. Februar: 0.30 Uhr 13.05 Uhr

SERVICE / SPORT

RUND UM DEN LEUCHTTURM → SEITE 5

**Bauknecht**  
**Waschmaschine**  
„WA Ecostyle“  
7 kg Fassungsvermögen, 1.400 Touren, 15 Min. Blitzprogramm, versch. Hand- u. Schonprogramme  
statt € 699,-  
**€ 499,-**  
solange der Vorrat reicht!  
**EP:Onkes**  
ElectronicPartner  
Jann-Berghaus-Straße 78

KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE  
NORDERNEY 04932/86969-0

GEÖFFNET:

MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR  
SA.: 9.30 - 11.30 UHR

KUNDENSERVICE 8 69 69-10  
ANZEIGEN 8 69 69-10  
REDAKTION 8 69 69-14  
FAX 8 69 69-20  
E-MAIL norderney@skn.info

**Ostfriesischer Kurier**

ZENTRALE 04931/925-0

REDAKTION 04931/925-230  
SPORT 04931/925-235  
ANZEIGEN 04931/925-151  
ABO-SERVICE 04931/925-133  
VERLAG 04931/925-174  
E-MAIL

ok-redaktion@skn.info  
ok-sportredaktion@skn.info  
anzeigenannahme@skn.info  
aboservice@skn.info  
verlag@skn.info

**SKN**  
Druck und Verlag GmbH & Co. KG

DRUCKSACHEN 04931/925-176

E-MAIL info@skn.info

**Ostfriesland**  
Magazin

REDAKTION 04931/925-227  
FAX 04931/925-360  
E-MAIL oma-redaktion@skn.info  
TELEFON 04931/925-308  
FAX 04931/925-252

„Goethe“ im Kino

NORDERNEY - Heute öffnet das Kino im Kurtheater wieder. Erste Vorführung: 20 Uhr mit „Goethe“.

## Ein riesiger Haufen Plastiksäcke

HILFE Die von Bodelschwing'schen Stiftungen Bethel rufen auf zur Kleiderspende

Sammlung von elf Tonnen Kleidung, Wäsche, Schuhe und Plüschtiere.

VON WALTRAUT RASS

NORDERNEY - Das war offensichtlich nach langer Zeit mal wieder dringend nötig: Eine Altkleidersammlung für die Norderneyer. Von Montag bis Mittwoch konnten im Martin-Luther-Haus Säcke mit gut erhaltener Kleidung, Wäsche, Schuhen, Handtaschen, Plüschtieren, Pelzen und Federbetten abgegeben werden.

An diesen drei Tagen wurde das sonst leere Stadtbild augenscheinlich geprägt von Menschen, die Plastiksäcke Richtung Kirchstraße transportierten. Sei es zu Fuß, mit einem Anhänger, per Fahrrad oder in einem Auto.

Das Ergebnis der Sammlung ist beeindruckend und es spricht für sich: „Das sind zehn bis elf Tonnen“, schätzt Hausmeister Stefan Stürenburg von der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde. Im letzten Jahr waren es sechs Tonnen, macht er den Anstieg der Spenden in diesem Jahr deutlich. Der „Berg“ von Plastiksäcken nahm einen Raum ein von etwa zwölf Metern Länge, 5,50 Meter Breite und er hatte eine Höhe von 2,20 Meter.

Am Donnerstag früh rückten schon mit der ersten Fährde drei Mitarbeiter von den von Bodelschwing'schen Stiftungen Bethel aus Bielefeld mit einem Lkw an. Sie luden zusammen mit den stets hilfsbereiten Mitarbeitern der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde die vielen blauen, gelben, grünen und weißen Säcke, deren Gewicht



Mit Schwung wirft Hausmeister Stefan Stürenburg einen Sack mehr auf den großen Haufen.

FOTOS: RASS

bis zu 20 Kilogramm betrug, in das große Fahrzeug. Das Fassungsvermögen des Lasters reichte dennoch nicht aus. Glücklicherweise hatte sich die Norderneyer Spedition Fischer dazu bereit erklärt, die überzähligen Plastikbehälter zwischenzulagern, bis sie mit einer zweiten Fuhre abgeholt werden konnten.

„Die Altkleider-Sammlungen des Deutschen Roten Kreuzes sind schon vor Jahren abgeschafft worden“, erklärt Elenore Nuhn auf KURIER-Anfrage. „Sie waren nicht mehr rentabel“, bedauert die Vorsitzende des Rotkreuz-Ortsverbandes. Die Kleidercontainer, die damals an den Straßen aufgestellt worden

waren, seien voller Müll gewesen und der Transport der Sachen zum Festland wäre zu teuer. So entstand sozusagen im Laufe des Jahres ein Altkleidersammlungs-Vakuum. Die Kleiderschränke der Norderneyer füllten sich zunehmend. Einige entsorgten ihre Altkleidersäcke „schwarz“, indem sie sie in einer Nacht-und-Nebel-Aktion am Gemeindehaus an der Gartenstraße abstellten. So kamen im Laufe des Jahres 50 Säcke zusammen, resümiert Stefan Stürenburg.

Auch die Arbeiterwohlfahrt (Awo) konnte keine Altkleider mehr annehmen und somit Abhilfe schaffen. Die Awo wird die Räumlichkeiten

im Haus der Insel bald räumen müssen, da das Gebäude abgerissen werden soll (der KURIER berichtete). Die Hilfsorganisation musste ihre platzfressenden Altkleider nun ebenfalls loswerden. Die Awo stiftete 50 Kleidersäcke an die von Bodelschwing'schen

Stiftungen Bethel. So wird der Helfer zum Helfer.

Ein Teil der Sach- und Kleiderspenden wird direkt in Bethel verwendet. Im Laden „Pangilo“ können Bewohner Bethels und Menschen mit Sozialhilfe sie zu sehr günstigen Preisen einkaufen.

Anzeige

Anzeige

**NEU**  
**Begleitete Gruppenreise**  
**Flusskreuzfahrt Rhein/Mosel**  
(inkl. Bundesgartenschau in Koblenz)  
**17.-24. Mai 2011**  
Rüdesheim, Loreley, Boppard, Cochem, Bernkastel-Kues, Andernach, St. Goarshausen, Bonn, Koblenz (Bundesgartenschau)  
**Bis 28.02.2011 Frühbuchermäßigung!**  
Reisebüro Norderney  
Am Kurplatz 3 · 26548 Norderney  
Tel. 04932/891-154 / -155  
www.reisebuero-ney.de



Hier nimmt Dennis Schrade ganz hilfsbereit schon draußen vor dem Martin-Luther-Haus einen Kleidersack entgegen.

**PTMD collection**  
HOME ACCESSORIES  
**Die neue PTMD-Kollektion ist eingetroffen!**

Möbel, Accessoires, Kissen und Dekoration für Ihr individuelles Zuhause.



Jetzt den Trend 2011 einkaufen! Schauen Sie rein! Es lohnt sich!



**INSELRAUM**  
N O R D E R N E Y

Möbel | Antiquitäten | Wohnaccessoires  
Dekoartikel | Saisonartikel | Kinderartikel

Am Kurplatz - Norderney  
Onlineshop: www.inselraum.de



Termine und Service: Thomas Fastenau, Telefon: 0 49 32/86969 10, E-Mail: norderney@skn.info

**„Stiften ist eine große Sinnerfüllung und bereichert Ihr Leben“.**

*Werden Sie Stifter auf Norderney und für Norderney!*

**A. und E. Korus-Stiftung**  
Vorstand: Hans-Georg Krone · Telefon (04931) 5677  
E-Mail: hans-georg.krone@ewetel.net  
www.korus-stiftung-norderney.de

Jahren.  
**16 Uhr, Badehaus:** klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“. Kosten: fünf Euro.

**16 Uhr, Tanzraum** in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Kinder.

**16 Uhr, Haus Bielefeld** an der Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.

**16.30 Uhr, Gymnastikhalle** Jugend- und Gästehaus Klipper an der Jann-Berghaus-Straße 40: Kinder-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.

**17 Uhr, Tanzraum** in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Jugendliche.

**17 Uhr, Badehaus:** Aqua-Fitness.

**17 Uhr, Gemeindehaus** an der Gartenstraße: Jugendchor für Jugendliche ab der fünften Klasse.

**17.45 Uhr, Turnhalle** an der Grundschule: Seniorentanz-Gruppe.

**19 Uhr, Tanzraum** in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.

**19 Uhr, Turnhalle** an der Grundschule: Seniorengymnastik-Gruppe Ü 60.

**19 Uhr, Gemeindehaus** an der Gartenstraße: Jungbläser-Treff.

**19.30 Uhr, Gemeindehaus** an der Gartenstraße: Posauenchor.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**17.45 und 19 Uhr, Sporthalle** Jugend- und Gästehaus Detmold an der Lippestraße: Erwachsenen-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.

**18 Uhr, Badehaus:** Rheuma-Liga.

**18.45 Uhr, Sportplatz** an der Mühle: Walking- und Nordic-Walking-Gruppe.

**19 Uhr, Badehaus:** sanftes Training für eine starke Körpermitte nach Pilates. Kosten: acht Euro.

**19.30 Uhr, Bibliothek** im Conversationshaus: „Tanz als Meditation“. Bitte leichtes Schuhwerk mitbringen. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Gaststätte** Ewige Lampe an der Jann-Berghaus-Straße: Preisskat der Norderneyer Buben.

**Mittwoch, 23. Februar** 8.30 Uhr, Haus der Insel: Wochenmarkt.

**11 Uhr, Bademuseum:** Ausstellung „Seebäderdienst – Mit dem Norddeutschen Lloyd und der Hapag nach Norderney“.

**15 Uhr, Badehaus:** Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV.

**16 Uhr, Badehaus:** klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.

**17 Uhr, Badehaus:** Aqua-Fitness-Kurs.

**18 und 19 Uhr, Tanzraum** in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.

**18.30 Uhr, Badehaus:** Aqua-Jogging.

**18.30 Uhr, Badehaus:** sanftes Training für eine starke Körpermitte nach Pilates. Kosten: acht Euro.

**18.30 Uhr, Turnhalle** an der Grundschule: Damengymnastik-Gruppe.

**19.45 Uhr, Gemeindehaus** an der Gartenstraße: Gospelchor.

**20 Uhr, Kinderspielhaus** Kleine Robbe. Yoga-Abend. Bitte Wolldecke und bequeme Kleidung mitbringen.

**Donnerstag, 24. Februar** 9 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.

**11 Uhr, Teehaus:** öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus.

**12 Uhr, Massagepraxis** Nordstrandperle an der Moltkestraße 2-5: Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV.

**15 Uhr, Restaurant** „de Leckerbeck“ an der Schmiedestraße 6: Strick-Café.

**15 Uhr, Gemeindehaus** an der Gartenstraße 20: Kindertreff für Kinder ab vier Jahren.

**16 Uhr, Gemeindehaus** an der Gartenstraße 20: Mädchentreff für Mädchen ab zehn Jahren.

**16 Uhr, Badehaus:** „Qi Gong“.

**16 Uhr, Haus Bielefeld,** Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.

**16 Uhr, Badehaus:** klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.

**17 Uhr, Gemeindehaus** an der Gartenstraße: Jugendtreff für Jugendliche ab 12 Jahren.

**18 Uhr, Sporthalle** an der Mühle: Männergymnastik-Gruppe.

**18 Uhr, Badehaus:** Rheuma-Liga.

**18.30 Uhr, Gymnastikhalle** Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40: Erwachsenen-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.

**18.30 Uhr, Martin-Luther-Haus:** Handarbeitstreff.

**19 Uhr, Sporthalle** an der Mühle: Stepp-Aerobic-Gruppe.

**19.45 Uhr, Gemeindehaus** an der Gartenstraße: Kantorei-Probe.

**Freitag, 25. Februar** 10 Uhr, Haus der Insel: Acryl-Workshop. Information und Anmeldung in der Bibliothek im Conversationshaus.

**16 Uhr, Badehaus:** klimatherapeutische Veranstaltung mit dem Titel „Prima Klima! – Vom Badehaus zum Meer“.

**16.30 Uhr, Gymnastikhalle** Jugend- und Gästehaus Klipper an der Jann-Berghaus-Straße 40: Kinder-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.

**17 Uhr, Tanzraum** in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Jugendliche.

**17 Uhr, Badehaus:** Aqua-Fitness.

**17 Uhr, Gemeindehaus** an der Gartenstraße: Jugendchor für Jugendliche ab der fünften Klasse.

**17.45 Uhr, Turnhalle** an der Grundschule: Seniorentanz-Gruppe.

**19 Uhr, Tanzraum** in der Sporthalle an der Mühle: TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.

**19 Uhr, Turnhalle** an der Grundschule: Seniorengymnastik-Gruppe Ü 60.

**19 Uhr, Gemeindehaus** an der Gartenstraße: Jungbläser-Treff.

**19.30 Uhr, Gemeindehaus** an der Gartenstraße: Posauenchor.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**20 Uhr, Bademuseum:** abendliche Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**NOTDIENSTE**

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 18. Februar, bis Montag, 21. Februar, 8 Uhr:

Polizei ☎ 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112  
Krankentransporte ☎ 0 49 41/1 92 22

**ÄRZTE**

**Sonnabend:** Herr Bomhard, Mühlenstraße 1, ☎ 04932/84266.

**Sonntag:** Herr Götze, Moltkestraße 8, ☎ 04932/2388.

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Praxis Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Willms/Cakir, ☎ 04932/1313. Dr. Zovko, ☎ 04932/3999.

**APOTHEKEN**

**Freitag:** Kur-Apotheke, Kirchstraße 12, ☎ 04932/927000.

**Sonnabend und Sonntag:** Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92870.

**SONSTIGES**

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Nordseeklinik, Bülowallee 6, ☎ 04932/880. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333. (ohne Gewähr)

**Norderney Kurier**

**SCHIFFSFAHRPLAN**

12.12.10 bis 10.04.11

Norddeich - Norderney montags bis freitags

6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

zusätzlich freitags

20.30	19.15
-------	-------

sonnabends, sonn- u. feiertags

7.30	6.30
9.45	8.45
12.00	11.00
14.15	13.15
16.45	15.30
19.30	18.00

**KINO**

**Freitag, 18. Februar**  
20 Uhr: Goethe  
**Sonnabend, 19. Februar**  
15.30 Uhr: Konferenz der Tiere  
20 Uhr: Goethe  
**Mittwoch, 23. Februar**  
20 Uhr: Die Friseuse

**IMPRESSUM**

Gesamtherstellung:  
Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG  
Stellmacherstraße 14,  
26506 Norden.  
Geschäftsführer: Christian Basse  
Redaktion: Manfred Menssen  
Manfred Reuter  
Thomas Fastenau  
Dorothea Christians  
Ludwig Freeseemann  
Benjamin Oldewurtel  
Horst Kaprolat  
Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG  
Anzeigen:  
Vertrieb:  
Druck:  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
Telefon: siehe Seite 1  
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.

**NORDERNEY AUS DER LUFT**



Liebe Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Geschäftsstelle in der Wil-

helmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm ist für

14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Weitere Formate sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 207.

FOTO: STROMANN

# Putz Hum bleibt ungeschlagen

**BOßELN** Auch Vull Kraft 82 siegt gegen die Jungs – Siedlung gewinnt zum Schluss

**NORDERNEY** – Am vergangenen Sonnabend wurde der vierte Spieltag durchgeführt. Es kam zu folgenden Ergebnissen:

**Nörderneer Jungs – Vull Kraft 82 (19,067 Schuss):** Ein eindeutiger Sieg für Vull Kraft 82, der auch in dieser Höhe absolut in Ordnung geht. In keiner Gruppe sahen die Nörderneer Jungs Land und konnten dieser deutlichen Niederlage nichts entgegensetzen.

**Siedlung (2,015 Schuss) – Frisia Allerbest:** In der Gummigruppe hatten die Werfer von Siedlung einen schlechten Tag erwischt und verloren mit über zwei Schuss. In den ersten Gruppen sah es für Siedlung besser aus. In den dritten Gruppen war Allerbest gut aufgelegt. Auf der Rücktour ließ die dritte Gruppe von Allerbest jedoch stark nach und konnte die Führung von einem Schuss nicht halten, so dass Siedlung den Wettkampf umdrehen konnte und mit drei Schuss siegte.

**Putz Hum (20,136 Schuss) – Wasserbau:** Das Ergebnis sagt alles. Wasserbau hatte von Anfang an in allen drei



Am Sonnabend geht es weiter mit den Wettkämpfen. Anwurf: 14 Uhr.

ARCHIVFOTOS: NEYPIX

Gruppen das Nachsehen. Putz Hum konnte durch eine starke Gesamtleistung den Wettkampf mit 20 Schuss und 136 Metern für sich entscheiden und bleibt dieser Saison weiterhin ungeschlagen.

Spielfrei war Eilt Wessels.

Aktuelle Tabelle		
1. Putz Hum	6:0	+25,083
2. Vull Kraft 82	4:0	+ 9,061
3. Siedlung	4:2	- 0,093
4. Eilt Wessels	2:2	- 1,107
5. Wasserbau	2:4	- 5,002
6. Frisia Allerbest	0:4	-17,078
7. Nörderneer Jungs	0:6	-10,014



Eilt Wessels war vergangenes Wochenende spielfrei.



Wieder erst ein Auto passieren lassen.

# Norderneyer haben im Spiel zwei Gesichter

**HANDBALL** Kuriose 27:26-Niederlage der TuS-Handballer in Leer – Bald Heimspiel

Nach der Pause verloren die Insulaner jedwede Sicherheit. Leer übernahm die Führung.

**NORDERNEY** – Wer sich gern langweilt, sollte auf gar keinen Fall ein Spiel der Norderneyer Handball-Herren ansehen. Ihrem Ruf, die Zuschauer unzumutbaren Kreislaufbelastungen auszusetzen, wurden sie auch bei dem Auftritt am vergangenen Sonntag in Leer wieder gerecht.

Ein ungeheuer entschlos-

senes Team der Norderneyer traf auf recht unsicher wirkende Leeraner. Die Abwehr stand wie ein Riegel. Was trotzdem hindurchkam, hielt der gut aufgelegte Fabian Schote. Erst in der 14. Minute gelang das erste Tor der Heimmannschaft zum 1:9.

Auf Norderneyer Seite wurden vermehrt unerfahrenere Spieler eingewechselt, und Leer fand jetzt doch langsam Mittel gegen die gegnerische Abwehr. Trotzdem ging Norderney noch mit einem 12:17-Vorsprung in die Halb-

zeitpause.

Nach der Pause stand die anfangs so erfolgreiche Aufstellung wieder auf dem Platz. Sie war aber bei Weitem nicht mehr so sicher wie zuvor. Man verlor fast jedes 1:1-Duell in der Abwehr, vorn wurde überhastet und deshalb erfolglos abgeschlossen.

Was in der ersten Halbzeit undenkbar erschien, trat so ein. Leer übernahm die Führung und lag sogar 24:20 vorn. Jetzt erst erwachten die Norderneyer aus ihrer Lethargie und nahmen den Kampf

an. Letztlich kam man aber trotz einer doppelten Manndeckung nur noch auf ein Tor zum 27:26 heran.

Den Punktverlust muss man nun im Heimspiel am kommenden Wochenende ausgleichen. Die Mannschaft freut sich über jeden Zuschauer.

Es spielten: Schote, Bodenstab; L. Rahmel (5 Tore), Pauls, Vetter, Stahlkopf (1), Lennemann (2), Visser (3), Dressler (7/1), Mertens (4), Fischer (4), Bethke.

## HIER GIBT ES DEN NORDERNEY KURIER

Der Norderney Kurier liegt auf der Insel an folgenden Auslagestellen zur kostenlosen Mitnahme für unsere Leserinnen und Leser bereit:

Conversationshaus  
Bäckerei Bethke

Tabak Niemeyer  
Spezialitäten Solaro  
Feinkost de Boer  
Tankstelle Bodenstab  
Frischemarkt

Bäckerei Jacobs  
August Solaro  
Elektro Onkes  
Pinndopp/Hermes PaketShop

Am Kurplatz  
Poststraße, Herrenpfad  
Jann-Berghaus-Straße,  
Nordhelmstraße  
Strandstraße 1  
Friedrichstraße 27  
Knyphausenstraße 23  
Hafenstraße 6  
Jann-Berghaus-Straße 65  
Mühlenstraße 17,  
Nordhelmstr. 66  
Strandstraße 6, Am Hafen  
Strandstraße  
Strandstraße 21  
Jann-Berghaus-Straße 78  
Jann-Berghaus-Straße

Toto / Lotto Klus  
Asia Kiosk  
Erichs Lüttje Laden  
Küstenbäcker  
Fleischmarkt Deckena  
Rathaus-Apotheke  
Park-Apotheke  
Getränke Peters & Rass

Bücher Lübben  
Werben und mehr  
KURIER-Geschäftsstelle  
Surf-Café  
Otto Kern  
Genuss-Company  
Penny Markt  
Netto  
Subway  
Café am Meer  
Jugend- und Gästehaus Detmold

Winterstraße 14  
Jann-Berghaus-Straße  
Lüttje Legde – Kiosk  
Winterstraße, Damenpfad  
Strandstraße 20,  
Friedrichstraße 12  
Adolfsreihe 2  
Im Gewerbegebiet 6,  
Am Hafen 4  
Strandstraße 5  
Poststraße  
Wilhelmstraße 2  
Am Januskopf 9  
Kirchstraße 16  
Friedrichstraße 24  
Hafenstraße 6a  
Strandstraße  
Poststraße 6  
Lippestraße 9-11  
Lippestraße 12-15

## DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

## OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

### MONTAG, 14. FEBRUAR

#### Zwei rechts, zwei links in geselliger Runde

**Handarbeit** Hildegard Obert und Stefanie Hanke eröffnen Strick-Café auf Norderney



### DIENSTAG, 15. FEBRUAR

#### Bauchgefühl haben und Grenzen setzen

**Selbstverteidigung** Frauen und Mädchen lernen sich zu behaupten – Expertinnen leiten an



### MITTWOCH, 16. FEBRUAR

#### Garant für Qualität

**Musik** Förderverein Norderneyer Kirchenmusik weiter aktiv



### DONNERSTAG, 17. FEBRUAR

#### Die Stadt will nun selbst zusteigen

**Haus der Insel** Investor plant Hotel und Einzelhandel  
Kommune denkt über Tagungsbereich nach



# Eine aufwendige Rettung der Randdünenkette

**TEIL 43** Der NLWKN setzt auf natürliche Wiederherstellung der wichtigen Schutzdünen mit technischen Mitteln

Die Geschichte des Sandabtrages und die Angriffe der See auf die Dünenkette waren nach 1953 nicht vorbei.

VON JANN SAATHOFF

**NORDERNEY** - Nach den großen Strandbauarbeiten von 1949 bis 1953 und dem Bau von rund 2,2 Kilometern neuen Schrägdeckwerken, der Instandsetzung alter und dem Bau zwölf neuer Bühnen beruhigte sich die kritische Situation in diesem Bereich von Jahr zu Jahr. Zeuge dieses Dünenabbruches war lange Zeit ein Bunker, der in die Randdüne gebaut war und plötzlich frei, wie ein Mahnmahl, auf der Strandfläche stand, jedoch um einige Meter tiefer. Die schützende Dünenkette war ein Raub des Meeres geworden. Doch damit sind die Geschichte des Sandabtrages und die Angriffe der See auf die Schutzdünenkette nicht vorbei. In der Sturmflut am 18. und 19. Dezember 1979 verminderte sich die Höhe des Strandes hinter der letzten Bühne X I fast bis zur Weißen Düne hin erheblich. Die Abnahme der Strandhöhe, die letztlich bis zu 2,50 Metern betrug, hatte zur Folge, dass die hohen Wellen nicht mehr im Strandbereich gebrochen werden konnten, sondern mit voller Kraft auf die Randdünen prallten. Ein schrittweiser Abbruch der Randdünen ist das Ergebnis und geht in eine Tiefe bis zu



Der Blanke Hans nagt an den Randdünen Norderneys. Hier ist ein Dünenabbruch an der Kugelbarke erfolgt. Jede Flut nagt weiter an der Düne. FOTOS: SAATHOFF

*„Die Wellen setzten ihr Zerstörungswerk fort und am 1. Januar 1981 erfolgte der Durchbruch durch die Randdünenkette“*

40 Metern. In den folgenden Sturmfluten Oktober/Dezember 1980 setzten die Wellen ihr Zerstörungswerk fort und am 1. Januar 1981 erfolgte der Durchbruch durch die Randdünenkette. Sofort wurden Sicherungsmaßnahmen geplant, denn mit einem natürlichen Wiederaufbau der Schutzdünenkette war nicht zu rechnen. Das weitere Einbrechen der See in den Inselkern hätte erhebliche Folgen haben können. Durch das Eindringen des Seewassers in den Sandkörper der Insel wäre die Süßwasserlinse gefährdet gewesen und letztlich hätte es auch zu einem Durchbruch bis zur Inselmitte kommen können. Sofort wurden Überlegungen angestellt, wie man diesen Einbruch am besten beheben und das Fortschreiten des Einbruches

stoppen könnte. Der Niedersächsische Landesbetrieb für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz (NLWKN) setzte dabei in der Planung auf die natürliche Wiederherstellung der Randdünen mit technischer Unterstützung. Zunächst wurde die Lücke in der Randdünenkette durch Sandeinbau geschlossen. Mächtige Sandtransporter, sogenannte Scaper, beförderten Sand aus gut versorgten Strandbereichen hinter der Weißen Düne in den Baubereich. Zur Wiederherstellung und Sicherung werden 181.000 Kubikmeter Sand eingebaut. Noch während der Sandeinbauarbeiten

*„Die Bautechnik mit natürlichen Materialien hatte zur Folge, dass sich die Randdünen regenerieren konnten“*

wurde die Baustelle durch einen zirka 1,70 Meter dicken und 650 Meter langen mit Sand gefüllten Gewebeslauch nach einem dänischen Patent abgesichert, so dass die Arbeiten auch während der Flut fortgesetzt werden können. An dem Ge-

webeslauch waren alle 50 Meter zur See gerichtet sogenannte Buhenschläuche angebracht, die den Querstrom des Wassers unterbrechen sollten. Die technisch wiederhergestellte Randdüne wurde auf althergebrachte Weise mit Strandhafer (Helm) bepflanzt

und durch das Setzen von Buschzäunen als Sandfänge ergänzt. Diese Bautechnik mit natürlichen Materialien hatte zur Folge, dass die Randdüne sich auf natürliche Weise wieder regenerieren konnte, bis es wieder zu einer aus-

reichenden Sandversorgung kam. Der Strand hatte sich wieder aufgehöhht, die Sand-schläuche waren eingesandet und die Randdüne wuchs wieder auf ihre ursprüngliche Höhe an. Mit diesem Bericht wurden die Geschehnisse am

Nordstrand östlich des Januskopfes detailliert geschildert. Eine weitere Darstellung der Strandschutzarbeiten vom Januskopf bis zum Hafen wird in den nächsten Fortsetzungsteilen im Norderney KURIER jeweils auf Seite 4 folgen.



650 m langer mit Sand gefüllter Gewebeslauch zum Schutz der Einbruchsstelle.

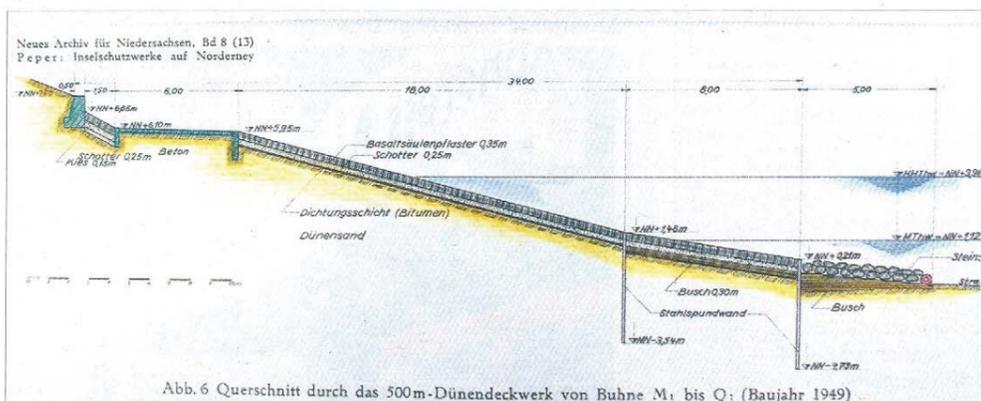


Abb. 6 Querschnitt durch das 500m-Dünendeckwerk von Bühne M<sub>1</sub> bis Q<sub>1</sub> (Baujahr 1949)

Das 2,2 Kilometer lange Schrägdeckwerk vom zweiten Aufgang Ortsteil Nordhelm bis zur Kugelbarke. ZEICHNUNG: PEPER

Die Serie „Gesundheit aus dem Meer“ informiert über die Wandlung des Fischerdorfes Norderney zum Nordseeheilbad. Die Ausarbeitung schildert anschaulich und plausibel die Entwicklung in dem vergangenen Jahrhundert auf der Insel. Autor ist der Diplom-Ingenieur und Architekt Jann Saathoff. Der 1937 in Osteel (Ostfriesland) geborene Fachmann zog 1940 nach Norderney und war von 1972 bis zu seinem Eintritt

in den Ruhestand (2000) als Bauamtsleiter Stadtbaumeister der Insel Norderney. Zuvor war Saathoff zwölf Jahre lang in den Diensten des Staatshochbauamtes Norden zuständig für die baulichen Anlagen des Staatsbades Norderney. Seinen Beruf erlernte er von der Pike auf, ging auf der Insel zur Schule, machte im Tischlerhandwerk die Ge-



sellenprüfung und studierte in Oldenburg das Bauwesen. Jann Saathoffs KURIER-Serie gibt es jetzt übrigens auch als Buch. Unter dem Titel „Norderney“ sind die 65 reich bebilderten Kapitel über den Wandel der Insel vom Fischerdorf zum Tourismus-Mekka für 12,95 Euro im Handel sowie beim Ostfriesischen KURIER erhältlich.



Bei starkem Seegang ist die Aufnahme des Tochterbootes nicht leicht.



Auch Feuerlöscharbeiten gehören zu den Aufgaben der „Gruben“.



Leuchtsignale zum leichteren Aufspüren im Wasser befindlicher Personen.

# Die „Bernhard Gruben“ mit Tochterboot „Johann Fidi“ im Einsatz



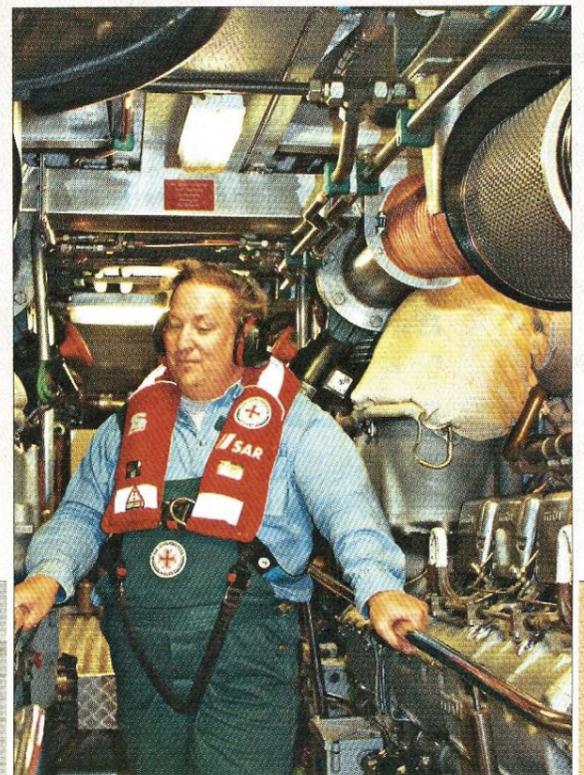
Michael Ulrichs bedient die Feuerlöschanlage der „Bernhard Gruben“.



„Johann Fidi“ wird mit Fangdraht über einen Schlitten aufgenommen.



2700 Pferdestärken und jede Menge Hightech stecken in dem Rettungskreuzer.



Maschinist Timo Stapelfeldt im Herzen des Kreuzers.



Die Vorführungen der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger locken immer viele Besucher an den historischen Rettungsbootschuppen am Weststrand.

## Kartenvorverkauf

Infos unter Tel.  
(0 49 31) 925-149

## Konzerte

- 25.02.11 ABBA - performed by AbbAgain**  
The Concert  
20.00 Uhr Sparkassen Arena, Aurich ab € 29,90
- 09.03.11 Pur Live & Akustisch 2011**  
20.00 Uhr Nordseehalle, Emden ab € 44,00
- 13.03.11 Gilbert O'Sullivan**  
Gilbertville Tour 2011  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 25,00
- 15.03.11 Alphaville**  
„Catching Rays in Giant“ Tour 2011  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 32,50
- 17.03.11 Wir sind Helden**  
Bring mich nach Bremen  
20.00 Uhr Pier 2, Bremen € 28,85
- 19.03.11 The Black Pony**  
Launched in the Tour 2011  
16.00 Uhr Nordseehalle, Emden € 14,50
- 03.04.11 Juli - Tour 2011**  
20.00 Uhr Modernes, Bremen € 29,20
- 08.04.11 Heinz Rudolf Kunze & Verstärkung**  
„Die Gunst der Stunde“-Tournee  
20.00 Uhr Aladin Music Hall, Bremen € 35,85
- 10.04.11 Chris de Burgh**  
Moonfleet Tour 2011  
19.00 Uhr Messeh. Bremen, Halle 7 Bürgerw. ab € 27,40
- 13.04.11 Die Prinzen**  
Es war nicht alles schlecht-Tour 2011  
20.00 Uhr Pier 2, Bremen ab € 33,30
- 14.04.11 Lena LIVE Tour 2011**  
20.00 Uhr TUI Arena, Hannover ab € 36,85
- 15.04.11 Die Atzen Live 2011**  
20.00 Uhr Aladin Music Hall, Bremen € 24,60
- 16.04.11 The Starfighters and Friends**  
Come together  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 14,50
- 20.04.11 The Big Chris Barber Band**  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 28,00
- 30.04.11 3. Ostfriesische Walpurgisnacht**  
Live Musik mit den Gruppen  
Rapelje und Oilensanc  
Einlass ab 18.00 Uhr Gulphof Meevenburg € 12,00
- 07.05.11 Torfrock + special guests**  
20.00 Uhr Ostfrieslandhalle, Leer € 18,00
- 05.06.11 Peter Maffay + Band mit dem Philharmonic Volkswagen Orchestra**  
20.00 Uhr Bremen, Arena ab € 55,95

alle Preise ohne Gewähr

SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33  
Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr

Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2  
Mo.-Fr. 9.00-16.30 Uhr, Sa. 9.30-11.30 Uhr



Ilka Rah  
☎ 0 49 31 / 925-161

Unsere Außendienstmitarbeiter  
auf Norderney besuchen Sie gerne!

Rufen Sie an,  
wir beraten Sie gerne in allen Anzeigenfragen!

**Norderney Kurier**

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney



Heiko Schoolmann  
☎ 0 49 31 / 925-155

## Audi

**A 6 Avant**, EZ 11/98, 2,5 TDI, 395tkm, Vollausst., Autom., Getriebeschaden, nicht fahrbereit, VB 1.550,-€, ☎ 0157-87941133, Großheide

**A3**, 1, 9TDI, '98, Autom., Klima, Leder, 18" WR, Gew. fa.w., VB 4150€ 0171/7605350

**A6**, EZ 8/2000, silbermet., TÜV 8/11, ☎ 01520-7896257

**A6.2**, 7 TDI, DPF Multitronic, EZ 04/07, 132 KW, 38tkm, S-line Sport/Plus. 24.950,- €, Tel. 01514-0747927 Norden

**A8**, Bj. 96, V8, WR, SR auf Alu, TÜV neu, VB 3250,-€, ☎ 0171-6164636

**Audi A4**, Bj. 95, TÜV 05/12, VB 1.500 €, ☎ 04948-992766

## BMW

**BMW 318 i Limousine** Bj. 92, TÜV/AU neu, schwarz, Sportfahrwerk, Alu, div. Extras, guter Zust., 2.000,- €. Tel. (0175) 9998015

**BMW 316i**, Bj. 02, 55 Tkm, 8500 € VB. Tel. 04931/934408

## Citroen

**Citroen Berlingo Spacelight**, EZ 11/01, 111 tkm, 55 kW / 74 PS, grünmet., Klimaanlage, Glasdach, AHK, 2 Schiebetüren VB 4.250,- €. Tel. (04425) 308816

**Citroen AX**, TÜV 08/12 VB600, Tel:04936/7083

## Fiat

**Fiorino Kastenwagen** LKW-Zul.Tüv:03.12VB:600€ Tel. 04934/7368

**NOR Kennzeichen** am Fiat Europa, Bj. 1964, 60 tkm. Tel. 01702720493

**Panda**, Bj. 12/03, TÜV/AU neu, 146tkm, 2.500,-€, ☎ 04462-205200

**Punto**, Bj 99, TÜV/AU 11/12, grüne Plakette, 4-tür., VB 1.200,- €, 01520-7125757☎

**Punto**, Bj. 2006, schw., viele Extr., top Zust., 0172-2868842

**Punto**, EZ 00, TÜV /AU 7/12, SR + WR, 127 tkm, 60 PS, VB 1.800 €, ☎ 04462-986487

## Ford

**Ford-Escort Top-Zustand** 200€ VB, Tel. (04931) 8661

**Ford Focus** EZ 10/01, TÜV 9/12, 74 kW, 240.000 km, CD-Radio, Zentralverr., Klimaanlage, Servolenkung, abn. Anhängerkupplung, VB 2.900,- €. Tel. (04971) 2407

**Ford Orion Bj. 90** echte 56.000 km/7 gel. TÜV 6/12, VB 700€ Tel. 04931/6322

**Ford Fiesta 1.3 ltr. 37KW/50PS** EZ 01/02, Alu Räder, Breitreifen, Servolenkung, Cass.Radio, Top Zustand 3200,-€ Tel. 04975/755480 oder 0172 2743754

**Ford Mondeo Turnier** 1.8 ltr. 85KW/115PS, CD-Radio, Winterreifen, TÜV 06/12 Top Zustand, 2350,-€ Tel. 04975/755480 oder 0172 2743754

**Ford Escort Kombi** BJ 97, TÜV 11/10, VB 300€ (noch angemeldet) Tel. 01736215123

**Mondeo, 1,6i, 16V, EZ 7/90, TÜV/AU 12/12, 208tkm, weiß, VB 999,-€, ☎ 04975-756177**

## Ford



**Ford C-Max**, 1,6i Diesel, DPF E4, EZ 2005, Automatik, 90000 km, gepflegt, Nichtraucher, schwarz-metallic, eingebautes Navi, Telefon, CD-Radio, div. Extras VB 8999€, ☎ 04921/929889, 0170/3520133

## Hyundai

**Hyundai Athos** Bj. 98, ca. 135.000 km, TÜV/AU 12/12, div. Neuteile, VB 1.400,- €; Stoßstange für Honda Civic C, Bj. 95, VB 130,- €. Tel. (0173) 8514656 ab 18 Uhr

**Hyndai Galopper 2** grünmet., 2,5 L, 99 PS, Bj. 99, 167 tkm, TÜV 12/2012, 5-Gang, Allwetterreifen, elektr. ZV, Radio m. CD, eSP, AHK, Russfilter, 5900 €, Tel. (04936) 1030 od. 01713141230

**Hyndai H200**, LKW, Kipper, 3,4 to., 1 1/2 TÜV, VB 4.800 €, ☎ 04936-9122162

## KIA

**Kia**, Bj. 2003, Diesel, 144 PS, silbermet., 7-Sitzer, TÜV 1 J., scheckh., 5.650,-€, ☎ 04941-6048254 o. 0173-4642179

**Rio, Bj. 2002**, TÜV 11/12, 4 Allwetterreifen neu, VB 2.800€, ☎ 04934-990876

## Mazda

**323F, Bauj. 1990**, 161000km, TÜV & AU bis 08/2012. Leichte Mängel! 1100 € VB, Tel: 0176-62781453

## Mercedes

**Mercedes 200 D** Bj.91, TÜV/AU 10/12, AHK, ZV, Kat., VB 1480€, Tel. 04931/9188119

**W123 240TD** BJ 85 zu verkaufen, VB 5200€. Tel. 01727877841

**C 200 CDI, Kombi**, Bj. 2003, 175 tkm, Autom., Zusatzhgz., Partikelfilter u.s.w., silbermet., wie neu, 10.000 €, ☎ 04943-1374

**E 200**, Bj. 96, 80tkm, Rentnerfahrz., VS, 0177-5671382

**E200, W210**, Bj 97, 83tkm, VB 4.200,- €, ☎ 0170-4154723

**MB W123**, 200D, Bj. 80, 178tkm, ☎ 04936-697756 o. 0173-1499402

**Mercedes W124 250TD** ohne TÜV, aber TÜV-fertig, viele Neuteile VHB 1000 €, ☎ 0173-4059818

**Mercedes W124 250TD** ohne TÜV, aber TÜV-fertig, viele Neuteile VHB 1000 €, ☎ 0173-4059818

**Mercedes W124 250TD** ohne TÜV, aber TÜV-fertig, viele Neuteile VHB 1000 €, ☎ 0173-4059818

**Mercedes W124 250TD** ohne TÜV, aber TÜV-fertig, viele Neuteile VHB 1000 €, ☎ 0173-4059818

**Mercedes W124 250TD** ohne TÜV, aber TÜV-fertig, viele Neuteile VHB 1000 €, ☎ 0173-4059818

**Mercedes W124 250TD** ohne TÜV, aber TÜV-fertig, viele Neuteile VHB 1000 €, ☎ 0173-4059818

**Mercedes W124 250TD** ohne TÜV, aber TÜV-fertig, viele Neuteile VHB 1000 €, ☎ 0173-4059818

**Mercedes W124 250TD** ohne TÜV, aber TÜV-fertig, viele Neuteile VHB 1000 €, ☎ 0173-4059818

## Mercedes

**Vito 115 CDI**, silbergrau, 111 KW, 94tkm, Diesel, Automatik, 1.Hd, AHK, BC, Klimaaut., EZ 8/07 Navi., Radio-CD, 5 Sitzer, TÜV 8/12, 8-fach-bereift, unfallfrei, gepflegt, NP 31.500,-, VB 16.000,- € Tel. 04923-927927

## Mini

**One, EZ 03.1.Hd.**, 87KM, blaumet., 7.850,-, 0172-4127959

## Opel

**Opel Vectra B 1,8 i** 16V, TÜV neu, 85 kW, Klima, EFH, 212 tkm, SV, ABS, schwarz, kein Ölverbrauch, kein Ölverbrauch, ZV mit FB, VB 1.200,- €. Tel. (04421) 7799087

**Opel Tigra - TÜV 10/12** unverbastelter Originalzustand, VB 1.200,- €. Tel. (04462) 1845

**Opel Vectra A CD 2,0** Bj. 92, TÜV/AU neu, 115 PS, Euro 2, ABS, Servo, RC, ZV, SD, Sommer- u. Winterreifen, VB 950,- €. Tel. (0171) 1159027

**Opel Corsa B rot** 140-tkm, 40 KW, TÜV 7/12, VB 2300,- €. Tel. 0162-8913850

**Zafira Edition CNG (Erdgas)**, 69 kW, 94 PS, Metro-Blau (Metallic-Lackierung), EZ 07/2008, erstkl. Zustand, 1. Hand, 101.000 km, Langstreckenfahrzeug, Zahnriemen neu, ESP, Tempomat, Radio-CD, integr. Navi, Sitzhgz., Klima, Dachreling, AHK, Sommer- u. Winterreifen, viele weitere Extras, Preis 10.500 Euro. Tel. 04936/916268

**Astra Kombi**, Bj 2000, 128tkm, TÜV/AU neu, Zahnriemen, Auspuff u.v.m neu, silber, VB 3.450,- €, ☎ 0170-5803230

**Astra**, Bj. 10/96, 75 PS, D3, TÜV 11/12, blau, 1.300 €, ☎ 04956-926187

**Corsa aus Frauenhand**, scheckh. gepf., Bj. 06, 59 kW, 64.000 km, TÜV neu, Klima, Servo ABS, MP3 Radio m. CD, 9f. bereift, 7.250,- €, ☎ 0160-1567226 ab 18 Uhr

**Corsa**, Bj. 9/98, TÜV/AU, 5türig, vieles extra., ☎ 01520-7546448

**CorsaB 2000**, 54 PS, v. Extr., 80tkm, 2950€, 04941-984100

**Opel Fans, Rekord Joungtimer**, Bj. 84, VB 1.000,-€, ☎ 04941-3285

**Su. Opel Zafira** bis 3.000,- € mit TÜV. ☎ 04921-954563

## Peugeot

**Peugeot 206** EZ 4/05, 82.000 km, Radio, CD, Benzin, VB 4.750,- €. Tel. (04422) 98140

## Renault

**Renault Clio** TÜV/AU, Bremser neu, Allwetterreifen, gepf., VB 950,- €. Tel. (04461) 3716

**Renault Scenic Expr. 1,6** 16 V, 197 PS, Bj. 03, HU/AU 1.12, 80.000 km, 6 Airb., AHK, Nebel, ABS, B6, ASP, Klim., el. FH, Sitzhgz, WR SR ZV FB Nr. 5200 E. Tel. (04423) 6044 od. (0171) 5024105

**Renault Clio** TÜV/AU, Bremser neu, Allwetterreifen, gepf., VB 950,- €. Tel. (04461) 3716

**Renault Scenic Expr. 1,6** 16 V, 197 PS, Bj. 03, HU/AU 1.12, 80.000 km, 6 Airb., AHK, Nebel, ABS, B6, ASP, Klim., el. FH, Sitzhgz, WR SR ZV FB Nr. 5200 E. Tel. (04423) 6044 od. (0171) 5024105

**Renault Clio** TÜV/AU, Bremser neu, Allwetterreifen, gepf., VB 950,- €. Tel. (04461) 3716

**Renault Scenic Expr. 1,6** 16 V, 197 PS, Bj. 03, HU/AU 1.12, 80.000 km, 6 Airb., AHK, Nebel, ABS, B6, ASP, Klim., el. FH, Sitzhgz, WR SR ZV FB Nr. 5200 E. Tel. (04423) 6044 od. (0171) 5024105

**Renault Clio** TÜV/AU, Bremser neu, Allwetterreifen, gepf., VB 950,- €. Tel. (04461) 3716

## Seat

**Cordoba**, 5-tür., Bj. 94, AHK, rot, ohne TÜV, günst. an Bastler zu verk., ☎ 04971-3331

**Cordoba, Bj. 97**, 3tür., schw.-met., SD, Alu, tiefer, TÜV 2012, elFh., 2 x Airb., Servo, ZV m. Funk, sehr gepf., VB 1.200,-, ☎ 0174-6822272

## Smart

**Smart for Two Coupé**, Benzin, EZ 06/07, TÜV 06/12, silber-blau, 24tkm, 52KW, 999ccm, Klima, VB 7580€, 04920/910933

## Toyota

**Toyota Yaris** EZ 3/08, 51 kW, 1. Hd., TÜV/AU/ Insp. neu, 52.000 km, 4-türig, AHK, Parktronic, met., Klima, Alu, WR, VB 8.400,- €. Tel./AB (04421) 52638

## VW

**VW Bora 1,6 SR** EZ:00, KM:220000, ZV, Servo, ABS, 60/40 Sportfahrwerk, 17Z Tomason TN1 Komplettträger, Soundpaket inkl.7Zoll TFT, DayLine LED Scheinwerfer, uvm. Preis:4350€ VB Tel. 04934/496887/0173/7725505

**VW Golf Cabrio 1,8** Bj. 6/95, 55 kW, Preis VS. Tel. (04462) 1240 oder (0173) 6386980

**VW Golf II** EZ 91, an Bastler zu verkaufen. Tel. (04977) 1450

**VW Polo 1,2** 40 kW, EZ 04, TÜV/AU neu, 1. Hd., VB 4.390,- €. Tel. (04462) 946400

**Golf Plus Benzin** EZ 8/05 Top gepflegt, blaumet.75 PS, TÜV 09/12, Klimatronic, AHK, 34.500 km, VB 9.800€ Tel. 015254684821

**VW Golf-Kombi** TDI, TÜV 07/12 zu verk. Tel. 04931/3546 ab 19 Uhr

**Verkaufe VW Golf III** E2, Benzin, Bj. 93, 44 kW, TÜV/AU 01/12, rep., 400,- € VB. Tel. 0152 22472111

**Corrado**, 2 Ltr., HU/AU 07/11, Tuning, VB 2.650€, 0174-9525588 o. 04942-577028

**Fox**, Bj 1/06, 40 KW, 47tkm, TÜV 1/13, silb.-met., Klima, ZV, Radio/CD, VB 6.500,- €, ☎ 04921-56252

**Fox, EZ 2/06**, 40 KW, 72tkm, TÜV/AU 2/13, silb.-met., 8-fach bereift, Radio CD/MP3, VB 5.550 Euro Tel. 0176-32436683

**Golf Cabrio**, Bj. 95, 1,8 L 55KW, Preis 1850,- VB., Tel. 01525-9543211

**Golf III 1,6**, sehr gepf., Verschleißt. neu, elFh, Alarmanl., SD, Airb., geringer Verbr. u. Steuern, ☎ 01520-7140130

**Golf III Europe**, EZ 95, TÜV/AU 12/12, Euro 2, 4-tür., VB 2.500,-€, ☎ 04973-913388

**Golf III**, Bj. 94, schw.-met., tiefer, 175tkm, 90 PS, TÜV 4/12, guter Zustand, 4-tür., VB 850,- €, ☎ 0173-6188783

**Golf III**, TÜV 10/12, Autom., Bj. 93, VB 1.200 €, ☎ 04944-4369759

**Golf IV**, Bj 98, TÜV/AU 02/12, Benzin, 1,4, 4türig, VS, ☎ 0172-1838254

**LPG Passat Kombi**, Bj. 12/99, ☎ 01520-8897934

**New Beetle**, Bj. 06/00, 130tkm, TÜV neu, 115 PS, silber, Klima, SR+WR, 3.999,99 €, ☎ 0176-62419573

**VW**

**Passat B4 Limo**, Bj. 94, 4trg., weinrot-met., Servo, SD, AHK, VB 850,-, 0174-6822272

**Passat B5**, 1,9 l, TDI Comfortline, 130 PS, Bj. 2001, 114 tkm, VB 7.500,-, € Tel. 0162-6025822

**Passat Diesel**, 1 Jahr TÜV, VB 500,-€, 0174-1716726

**Passat Variant B5**, Bj. 11/97, 110 kW, blau-met., Klima, Sitzhg., AHK, ZV m. FB, Allwetterreifen, Alufelgen, 196tkm, 4x eFH, eSP, VB 2.700,-€, 04933-2924

**Passat**, Taxi Fahrzeug, Bj. 02, 1,9 TDI, gepfl. Zustd., VB 2900,-€, 0171-6164636

**Polo 1.2 Klima**, 47 KW, HU 01/2013, 69tkm, schw.-met., EZ 01/04, 1. Hd., VB 5.700,-€, 04921-32529

**Polo 6N**, Bj. 7/96, 1.400,-€, 04934-806807

**Polo 86 C**, schwarz, Bj. 92, G-Kat, TÜV/AU neu, 690,-€, 04941-6979314

**Polo 9N**, grau, EZ 06/07, 60 PS, 3-tür., 29.500 km, Extras, scheckheftgepflegt, VB 7.800,-€, Tel. 04921/581232

**Polo Autom.**, TÜV/AU 15 Mon., Servo, ABS, 3-tür., Bj. 95, 139tkm, gepfl., Euro 2, 1.250,-€, 04941-6016698

**Polo Genesis**, Bj. 92, an Bastler, 04936-697756 od. 0173-1499402

**T 3 Transporter**, LKW Zul., 0160-94686347

**T4 DOKA**, Syncro 5 Zyl., TÜV/AU 2/13, EZ 94, ca. 140 € Steuern, AHK, get. Scheiben, Niro-Gitter, viele NT, VB 4.500 €, 04942-4828

**Touran**, 1,6 TDI, 90 PS, EZ 11/05, 90tkm, 04929-9176984 o. 0151-58700907

**VW Bora Variant TDI**, EZ 2002, 220tkm, blau-metallic, ALU, top, VB 5.200€, 0171/1105600

**VW Golf 4**, Variant 1,4 Special Klima, Bj. 9/02, schwarz, VB 4.100 € Tel. 0172-4065273

**VW Lupo Sommerreifen**. 185/55 R14 Conti Premium Contact. VB 180 €. Tel. 01512-5277634



**VW Lupo**, Bj. 2000, TÜV/AU neu, VB 2.800,-€, 04946/8989622 ab 17 Uhr

**VW Polo 6N**, grün, EZ 12/96, TÜV/AU Nov. 2012, 1.500,- €, Tel.: 04453-3331

**VW Sharan 2.0 CARAT**, schw.-met., Bj. 97, PS 115, 6 Sitz, Benzin, AHK, VB 2.150,-, Tel. 0174-1614060

**VW Sharan**, Bj. 99, abn. AHK, TÜV/AU 6/12, VB. 4.900,-, 04942-204079

**Wohnmobile**

**Familie sucht gepflegtes Wohnmobil** Tel. 0172 2006954

**Gepflegtes Wohnmobil** von privat zu kaufen gesucht. Tel. 04954-953783

**Wohnwagen**

**Niesmann u. Bischoff Clou** 670, 5 Schlafpl., Iveco, Bj. 91, 101 PS, sehr gepflegt, technisch i.O., urlaubsklar, Preis VS. Tel. (0151) 57732622

**Familie sucht Wohnwagen** auch mit leichten Mängeln. Würde auch Ihren Stellplatz räumen! Tel. (0152) 21055054

**8,50 m Hobby** mit gr. Vorzelt auf festem Standplatz an der Thülsfelder Talsperre. Preis: VS Info: 04929-915961

**Fahradheckträger Thule** zweier 99,00€ Tel. 04931/168625

**Wohnwagen**

**Wohnwagenstellplatz** mit Wohnwagen auf Norderney zu verkaufen, Dethleffs Camper 560 SK, 5 Schlafplätze, Etagenbetten, sehr gepflegt, EZ 11/2000, Anschluß Campingplatz mit Reiterhof, VB: 9800,- €. Tel. 015140009596

**Camper-Familie su.** Wohnwagen und Wohnmobil, auch älteres Modell, 0171-9068606

**Gepfl. WW** der Extraklasse, m. gr. So.-Vorzelt, Bj. 96, optimal f. 2 Pers., b. 1.100 kg, VB 4.200,-, 04931-959566 o. 01522-4235056

**Gepfl. WW Hobby 400 TS**, zgg. 1100 kg, m. Vorzelt, Bj. 96, sehr guter Zust., opt. f. 2 Pers., VB 4.500,-€, 04975-756723 o. 0172-2675891

**Hymer, Eriban Touring TL-GT 430**, EZ 6/08, TÜV 6/12, Querbett, AKS 1300 Kuppl., Markise, Pr VS, 0173-7778896

**Su. gut erh. Wohnwagen** ab Bj 1996 m. Etagenbetten, 0160-98970744

**Wer verschenkt** oder verkauft günstig an alleinerziehende Mutter von 3 Kindern einen Wohnwagen. 01515-6563902 ab 18 Uhr

**Wohnw. ges.** von Familie, sauber, gepfl., trocken, ab Bj. 90, gern Etagenb., 0441-82140

**Wohnwagen m. Vorzelt + Jahresplatz** Timmeler Meer zu verk., Pr. VS, 04941-6976768

**Rund ums Pferd**

**Suche Pferd** Stm. ca. 1,50-1,60 m, kräftiger Typ, gerne Tinker oder ähnl., Verlasspferd, Tel. 0174 - 19 10 435

**Rund ums Pferd**

**Verk. neuw. Westernsattel** für breite Pferde, VB 400,-, 0174-9330475

**VSD Sattel Wintec Pro 2000** m. Cair 17,5", neuw., VB 350,-€, 0151-25553199

**Fahrräder**

**BMX-Fahrrad Soldier** neuwertig, grau, Preis VS. Tel. (04975) 751281

**Yamaha Elektrofahrrad** zu verkaufen. Tel. (04971) 2647

**Fitnessbike** Rahmengr. 63, schwarz, Shimano-Mix, Rennbereifung, 250 € VB, Tel.(04931) 957351

**BMX Rad Soldier**, neuw., grau, Pr. VS, 04975-751281

**E-Fahrrad Sparta**, neuwertig, Naben-Dynamo, pannensichere Reifen, 04941-8675

**Gebrauchte Fahrräder** zu verk., 04936-8293

**He. Gazelle, orange**, 8 J., 150,-, 04921-32130

**Kinderpuky-Roller**, Reifengröße 12/1,2 X 2/1,4, sehr guter Zustand. Tel. 04927/561

**Orig. Bianchi Rennrad**, top gepfl., türkis, VS, 04928-284014 o. 0176-64391503

**Su. Elektro-Fahrrad**, 04921-55194

**Verk. 2 Hollandfahr.**, 04921-28344 o. 0151-12953343

**Wassersport**

**Ducati AB**, 5 PS, zu verk., 01577-8077677

**Eigenbau Motorboot**, Holz (GFK) 3/4 fertig, Orig. Bauatzm. Hafentrailer, 300,-€, 0174-6181316

**Suche Außenborder**, 2 PS Tel. 04923-430

**Immobilien**

**WHV-Wiesenhof 3 ZKBB**, 67 m², hell u. ruhig, 3. OG, Lift, EBK, Waschm., Keller u. Stellpl., VB 55.000,- €. Tel. (04421) 879397 od. (0160) 3747219

**Machen Sie uns glücklich!** Chico und seine Leinenfesthalter suchen als neues Zuhause einen Resthof / Landhaus in Alleinlage zu kaufen mit viel Platz zum Toben im Raum Wangerland / Jever / WHV. Tel. (0176) 37297005

**Norden/Norddeich** Neubauten: div. Bungalows und DHH, zentral, hochwertig, bezugsfertig 2011 zu verk. H. Krause (priv.) Tel. 01716451487

**Norden/Norddeich** Neubauten: div. Bungalows und DHH, zentral, hochwertig, bezugsfertig 2011 zu verk. H. Krause (priv.) Tel. 01716451487

**Norden: Altes Haus oder Grundstück gesucht** Nur Stadtzentrum, KP bis 120.000 Euro, II-geschossige Bauweise sollte möglich sein. Tel. 0176-21214726

**Suchen** ein großes Ein- bzw. Zweifamilienhaus bis 160.000€ in Marienhofe oder Umgebung. Tel. 0151/20971301

**Suche Bauland oder Haus** im großraum Norden, Tel.015156137320

**Eigentum gesucht** Haus im Raum Berumbur, Hage, Lütetsburg gesucht. Bitte alles anbieten. Tel. 01798864082

**Uppant-Schott, Baugrundstück** ca. 700 m², zentrumsnah, voll erschlossen, ohne Makler. Tel. (04934) 7397

**Suche Bungalow**, ab Bj.2000 ebenerdig, ca. 130qm Wfl. Süd/West- Lage, Norden/Ndd., Tel: 015155887101

**Hage/Berumbur** sehr schön gelegenes gr. Baugrundstck. mit gr. anliegenden Grundstck f. Pferde. Voll erschlossen, zu verk. Tel. 04934/6562

**Baugrundstück** In Westerende-Kirchloog, von privat zu verk., 0176-21236261

**DHH in Constantia West**, Bj. 1997, 105 m² Wfl., ca. 350 m² Grdst., Richtung Süden, gr. Garage, Pr. 149.000,-, VB. 04921-680290 nach 17 Uhr

**DHH, EMD City Privat**, 100 m² Wfl, 400 m² Grdst., 2000 renov. Vollkeller, Garage. VB. 89.900,-, 0175-4402427

**Eigentumswohnung** von privat zu verkaufen, Südseite, ebenerdig, EBK, 3 Zimmer, Küche, Bad, 75m² Wohnfläche. Tel:04975-7267

**EMD-Borssum**, 3 Zi-EG-Whg., 70m², K/B/Blk, Keller, bezugsfrei, Wert Gutachten 47.000,-€, VB 40.000,-€, o. Makler, 0171-4425034

**Hallo Hausbauer**, ich biete in Riepe ein 780qm Baulücke an, ohne Makler, 04925-8825 ab 19.30 Uhr

**Kleine Familie** su. EFH/DH/RH in EMD stadtnah, ab Bj. 80. Bitte alles anbieten. 04921-991908

**Su. Baugrundstück** in Moordorf o. näh. Umgebh., ab 500 m², darf bebaut sein o. sanierungsbed., 0171-6164636

**Su. EFH** m. Garage u. Werkstatt in AUR u. Umgeb., (5-10km, ) 0175-1621189 o. 04941-994882

**Su. EFH o. DHH** in EMD oder näh. Umgebung bis 100.000,- €. 0176-50392839

**Su. EFH**, 120-200 m² in Emden, egal ob leicht ren.bed., im Rohbau o. bezugsfertig. 04921-395092

**Suche kleine Eigentumswhg** bzw. DHH bis 60 m² v. Privat in AUR u. Umgeb., 0202/5506 Minimarkt Nord-West, Pf. 1408, 26584 Aurich

**UPHUSER sucht HAUS** in UPHUSEN oder Wolthusen <150.000€, Tel. 0170-2866211

**Geschäftsanzeigen**

**Meine Anzeige €0,-?**

**JA, Anruf genügt!**

Freudiges Ereignis, Geburtstag, Hochzeit, Ehejubiläum, Trauerfall oder Nachruf.

Tel. (0 49 32) 8 69 69-10

*\*Dieses Angebot gilt für die ersten fünf Anzeigenschaltungen täglich in der Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstraße 2. Dort können Sie Muster für alle Anzeigen einsehen.*

**Norderney Kurier Ostfriesischer Kurier**  
Verlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstraße 2  
Tel. (0 49 32) 8 69 69-10 · E-Mail: norderney@skn.info

**Amtliche Bekanntmachungen**

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Bauleitplanung der Stadt Norderney: Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 8 „Bäcker-/Kirchstraße“ Inkrafttreten der Satzung zur Änderung von Bebauungsplänen (Windfänge, Wintergärten) der Stadt Norderney, Neuaufstellung**

Der Rat der Stadt Norderney hat am 24.11.2010 in öffentlicher Sitzung die Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 8 „Bäcker-/Kirchstraße“ sowie die Satzung zur Änderung von Bebauungsplänen (Windfänge, Wintergärten) der Stadt Norderney nach § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen. Die Geltungsbereiche des Bebauungsplanes sowie der Satzung zur Änderung von Bebauungsplänen sind aus den nachstehenden Übersichtsplänen ersichtlich:

**Übersichtsplan zum Bebauungsplan Nr. 8 Aufhebung „Bäcker-/Kirchstraße“ der Stadt Norderney**



**Der Geltungsbereich der Satzung zur Änderung von Bebauungsplänen (Windfänge, Wintergärten) der Stadt Norderney, Neuaufstellung, ist aus der nachstehenden Auflistung ersichtlich**

Nr. 4	„Am Januskopf“	- vom 25.04.1962;
Nr. 5	„Süd-/Südhoffstraße“	- vom 25.04.1962;
Nr. 12	„Am Fischerhafen“	- vom 12.12.1968 mit 1. Änderung vom 18.06.1970;
Nr. 17	„Luisenstraße Mitte“	- vom 09.11.2004;
Nr. 20	„Ilderhoff“	- vom 11.11.1969;
Nr. 22	„Westliche Moltkestraße“	- vom 11.03.1970;
Nr. 23	„Viktoriastraße“	- vom 23.08.1972 mit 1. Änderung vom 19.09.1974;
Nr. 25 A	„Nordhelm West“	- vom 29.12.2005;
Nr. 25 B	„Nordhelm-Mitte“	- vom 13.12.2001;
Nr. 25 C	„Nordhelm-Ost“	- vom 21.02.2000 mit 1. Änderung vom 29.12.2005;
Nr. 26	„Südliche Hafenstraße“	- vom 10.06.1983 mit 1. Änderung vom 15.12.1986 u. 2. Änderung vom 27.08.2003;
Nr. 27	„Gartenstraße“	- vom 28.08.1981;
Nr. 28	„Am Weststrand“	- vom 18.03.1982 mit 1. Änderung vom 20.03.1988 und 3. Änderung vom 23.07.2009;
Nr. 30	„Am Kap“	- vom 16.09.1975 mit 1. Änderung vom 24.03.1981, 2. Änderung vom 10.06.1983 und 3. Änderung vom 20.09.2007;
Nr. 31	„Haus der Insel“	- vom 12.02.1985 und 1. Änderung vom 23.07.2009;
Nr. 32	„Am Hafen“	- vom 29.12.2005;
Nr. 36	„Seehospiz“	- vom 18.09.1984 und 1. Änderung vom 10.07.2006;
Nr. 38	„Adolfsreihe“	- vom 12.02.1985 und 1. Änderung vom 06.11.2007;
Nr. 39	„Halem- / Kreuzstraße“	- vom 10.06.1983;
Nr. 40	„Seiler- / Bogenstraße“	- vom 11.12.1985;
Nr. 42	„Luisenstraße“	- vom 22.12.1997;
Nr. 43	„Nördliche Gartenstraße“	- vom 18.09.1984;
Nr. 51	„Knyphausenstraße“	- vom 10.10.2005.

Die o.g. Satzungen sind mit der Bekanntmachung im Amtsblatt Nr. 46 vom 03.12.2010 für den Landkreis Aurich und für die Stadt Emden in Kraft getreten.

Die o.g. Satzungen können einschließlich ihrer Begründungen bei der Stadt Norderney während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann die Satzung einsehen und über ihren Inhalt Auskunft verlangen.

26548 Norderney, den 14.02.2011

Stadt Norderney  
Der Bürgermeister  
In Vertretung  
- Ulrichs -

**Reiten macht Spaß!**

**REITSPORT OSTEEL**

**Zu schön, um ihn nicht zu pflegen!**

Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99  
www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de  
Mo.-Fr.: 09.30-18.30 Uhr · Sa.: 09.30-14.00 Uhr

**Rund ums Pferd**

**Suche Reitbeteiligung** für Pferde und große Ponys. Du solltest Reit- und Pferdeerfahrung haben, über 18 Jahre und zuverlässig sein. Reitanlage sowie Unterricht ist vorhanden. Tel. (04933) 991491

**Suche Reitpony** gut geritten, gerne m. Turniererf., aber nicht Beding., Gr. 144-148. Tel. (0171) 4855513

**Suche Pferdepfleger** mit handwerklichem Geschick, auf 400-€-Basis. Tel. (0160) 92759707

**Habe noch 1 Box frei**, nehme noch 2 Pferde in Sommerweide (keine Hengste) 04945-9168449

**Hann. Stute**, V: Akut, MV: Waldmeister, braun, 12 J., 1,63m, für Freizeit/Zucht günstig zu verk., Tel. 0172/4258549

**Su. gr. BW-Schrank**, 0173-2463652

**Wassersport**

**Verkaufe Motorboot** 10,5 x 3,30m, 2x Volvo-Diesel; Radar; GPS, Bug- u. Heckstrahlruder, WC, Heizung etc. VB 22.000 Euro, Tel.: 0163-7554112

**Volvo Penta AB 40 PS**; VB 750,-€, 0176-75599459

**Immobilien**

**4.000 m² Baugrundstück** v. priv. in Bangstede zu verk., 0174-2505120

**SUCHE EINFAMILIENHAUS** im Umkreis von Berumbur, Großheide, Westerholt, Berumerfehn, Victorbur. Tel. 01637698613

**Neuwertiges Wohnhaus** im Friesenstil, in Blomberg, sehr gepflegt, Bj. 1996, 7 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Haus-Raum, Diele, Garage m. Dachraum, Grundst. 871 m², VB 184.000,- €. Tel. (04977) 274 ab nachmittags

**Geschäftsanzeigen**

**Fahrer für Lieferservice auf 400,- Euro Basis gesucht!**  
**Vollzeit-Mitarbeiter** gesucht, gerne mit Erfahrung und abgeschlossener Ausbildung.

**Zum 1. Juli 2011 bieten wir Ihnen einen Ausbildungsplatz an:**  
**Fachmann/frau für Systemgastronomie**

**Neue Öffnungszeiten ab dem 18. Februar 2011:**  
 Sonntag bis Donnerstag: 8.00 bis 1.00 Uhr  
 Freitag und Samstag: 8.00 bis 5.00 Uhr

**Neue Gutscheine unter:**  
**www.subway-sandwiches.de**

**Wir liefern, hier online bestellen:**  
**www.subway-liefert.de**

**Poststraße 6  
 26548 Norderney**

**SUBWAY eat fresh.**

**Meisterbetrieb** für:

**NET**  
 Elektro & Technik  
 Norderney

- ▶ Elektrotechnik
- ▶ Heizung & Sanitär
- ▶ Klima & Lüftung

www.net-norderney.de // info@net-norderney.de // +49 (0) 4932 9111 30

**Ihre Wochenzeitung mit der Haus-zu-Haus Verteilung**

**Norderney Kurier**

Wilhelmstraße 2 - 26548 Norderney  
 Tel. 0 49 32 / 8 69 69-0 - Fax 0 49 32 / 8 69 69 20  
 Mail: norderney@skn.info

**Verschiedenes**

**Die DLRG-Ortsgruppe Norderney e. V.**

lädt ihre Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung ein.

**Datum und Beginn:** 13. März 2011, 11:00 Uhr.  
**Veranstaltungsort:** Jugend- u. Gästehaus Detmold  
**Antragsschluss:** 26. Febr. 2011  
**Tagesordnung** siehe [www.dlrg-norderney.de](http://www.dlrg-norderney.de)

Vorher, um 9:00 Uhr, startet die DLRG zum sportlichen Wettkampf. Treffpunkt Jugendwerk Detmold.  
 Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung findet das traditionelle Grünkohlessen statt.

Aus organisatorischen Gründen wird um verbindliche Anmeldung bis spätestens **07.03.2011** bei der DLRG-Geschäftsstelle, Telefon 81583, gebeten.

**Der Vorstand**

**Hock's Holzwerkstatt**  
 Ingenieurbetrieb für Tischlerarbeiten

**Benjamin Hock**  
 Dipl.-Ing. (FH) Holztechnik

Im Gewerbegebiet 24  
 26548 Norderney  
 Tel.: 04932 / 860195  
 Mobil: 0179 / 7853456  
 E-Mail: benny.hock@gmx.net

**VISSER ELEKTROTECHNIK NORDERNEY**  
 Am Hafen 8

**Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon**

**TEL.: 99 05 05**

**Eingespannt?**

Stress und Hektik sind häufig Ursachen von Spannungskopfschmerzen. Befreien Sie Ihren Kopf und informieren Sie sich!

Die Broschüre "Kopfschmerzen - Anleitung zur Selbsthilfe" erhalten Sie bei Einsendung eines mit 0,77 € frankierten Rückumschlages (DIN A5) kostenlos bei

**DEUTSCHES GRÜNES KREUZ e. V.**  
 Stichwort: Kopfschmerz  
 Postfach 1207  
 35002 Marburg

**Stellenmarkt**

**Ernsting's family**  
 Von fröhlichen Familien empfohlen.

Für unsere neu zu eröffnende Filiale in Norderney, Benekestraße 1 suchen wir

**freundliche Verkäufer/innen**  
 (Wir bieten eine Ganzjahresbeschäftigung).

Ernsting's family ist ein zukunftsorientiertes und expansives Textilfilialunternehmen mit mehr als 8.300 Mitarbeitern und 1.500 Standorten in Deutschland und jede Woche kommt eine weitere Filiale hinzu. Wir verkaufen schöne Wäsche und aktuelle Kleidung für jeden Tag und für die ganze Familie. Mit Ihnen wollen wir weiter wachsen, damit wir für unsere Kunden noch mehr leisten können und dem Wettbewerb auch in Zukunft eine Nasenlänge voraus sind.

Haben Sie Spaß an schöner Wäsche und aktueller Mode? Möchten Sie in einem starken Team selbstständig und eigenverantwortlich arbeiten? Interessiert Sie eine Halbtagsstelle in Wechselschicht oder sind Sie als flexible Kraft auf 400-Euro-Basis während der gesamten Öffnungszeiten unserer Filiale einsetzbar? Dann freuen wir uns, Sie kennen zu lernen.

Nutzen Sie bitte das Online-Formular auf unserer Homepage: [www.ernstings-family.de/ernstings-unternehmensseite](http://www.ernstings-family.de/ernstings-unternehmensseite)

Ernsting's family  
 Bewerbermanagement, Kennziffer 1788  
 Postfach 2164, 48644 Coesfeld-Lette  
 Telefon: 0 25 46 / 77-577  
[www.ernstings-family.de](http://www.ernstings-family.de)

**Nur zwischen 3, 4 oder 5 Prämien auswählen?**  
**Nicht beim Ostfriesischen Kurier!**  
 Suchen Sie sich Ihre persönliche Prämie frei aus!

Schließen Sie ein 3-Monats-Abo des Ostfriesischen Kuriers ab und Sie erhalten als Dankeschön einen Gutschein im Wert von 25 €, oder bei einem Jahres-Abo einen Gutschein im Wert von 100 €.

Bei Nichterfüllung des Vertrags wird der Gutscheinbetrag zurückgefordert.

Einzulösen bei einem der teilnehmenden Geschäfte:

**EP:Onkes** **GARRELS** **INSELRAUM** **FrischeMarkt**

Der Gutschein ist nach dem ersten Zahlungseingang in unserer Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, erhältlich. Wir informieren Sie, wenn der Gutschein zur Abholung vorliegt.

**Servicekräfte gesucht!**

Vollzeit, Teilzeit oder auf 400,- €-Basis

seit mehr als 20 Jahren

**Das Café Bistro und mehr**  
 Viktoriastraße 12 / Ecke Strandstraße  
 morgens ... mittags ... abends ... immer!  
 Tel. 0 49 32 / 31 28

**Gebäudereinigung Hageman auf Norderney**

Zuverlässige und einsatzbereite **Mitarbeiter (m/w) gesucht**

Übernahme der Fahrkosten  
 Überdurchschnittliche Bezahlung

Bewerbungen bitte an: Gebäudereinigung Hageman  
 Im Gewerbegebiet 24, 26548 Norderney, 04932-861933

**BESTELLSCHHEIN**

**Ja, ich möchte ein Abo des Ostfriesischen Kuriers** zum monatlichen Preis von 25,20 € (Außerhalb des Verbreitungsgebietes 26,20 €) abschließen und erhalte als Dankeschön einen Gutschein im Wert von  25 €  100 €!

Das Abonnement endet automatisch nach 3 Monaten/12 Monaten.  
 Abonnement-Beginn: \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
 Straße, Haus-Nr. \_\_\_\_\_  
 PLZ, Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_  
 Bank \_\_\_\_\_ Bankleitzahl \_\_\_\_\_  
 Konto-Nr. \_\_\_\_\_  
 Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Sollen wir die Lieferung nach Ablauf der 3 Monate/12 Monate fortsetzen?  
 Ja  Nein

**Bitte ankreuzen.** Ich bin damit einverstanden, während und nach der Belieferung telefonisch und schriftlich Marketinginformationen ausschließlich vom SKN Druck und Verlag zu erhalten. Meine Daten werden nicht an andere Unternehmen veräußert.

Widerrufsrecht: Sie können Ihre Vertragsklärung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) oder, wenn Ihnen die Sache vor Fristablauf überlassen wird, durch Rücksendung der Sache widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Behauptung in Textform, jedoch nicht, bevor Ihnen auch eine Vertragsurkunde, Ihr schriftlicher Antrag oder eine Abschrift der Vertragsurkunde oder des Antrags zur Verfügung gestellt worden ist und auch nicht vor Eingang der Ware beim Empfänger (bei der wiederkehrenden Lieferung gleichzeitiger Waren nicht vor Eingang der ersten Teillieferung) und auch nicht vor Erteilung unserer Informationspflichten gemäß § 312c Abs. 2 BGB in Verbindung mit § 1 Abs. 1, 2 und 4 BGB-Abedingung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist zu richten an: SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG, Vertriebsabteilung, Postfach 100450, 26484 Norderney. Im Falle einer wirksamen Widerrufs sind die baldmöglichst empfangenen Leistungen zurückzugewähren und ggf. gezogene Nutzungen (z. B. Zinsen) herauszugeben. Können Sie uns die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren, müssen Sie uns insoweit ggf. Wertersatz leisten. Bei der Überlassung von Sachen gilt dies nicht, wenn die Verschlechterung der Sache ausschließlich auf deren Prüfung, wie sie Ihnen etwa im Ladengeschäft möglich gewesen wäre, zurückzuführen ist. Im Übrigen können Sie die Pflicht zum Wertersatz für eine durch die bestimmungsgemäße Ingebrauchnahme der Sache entstandene Verschlechterung vermeiden, indem Sie die Sache nicht wie Ihr Eigentum in Gebrauch nehmen und alles unterlassen, was deren Wert beeinträchtigt. Paketversandfähige Sachen sind auf unsere Kosten und Gefahr zurückzugeben. Nicht paketversandfähige Sachen werden bei Ihnen abgeholt. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden. Die Frist beginnt für Sie mit der Abholung Ihrer Widerrufserklärung oder der Sache, für uns mit dem Empfang, Ende der Widerrufserklärung.

\*Das Angebot gilt nur einmal pro Haushalt! Es besteht kein Rechtsanspruch! In meinem Haushalt hat mindestens 12 Monate lang keiner den Ostfriesischen Kurier abonniert. Dieses bestätige ich mit meiner Unterschrift. Sollte dieses doch der Fall sein, besteht kein Anspruch auf das oben genannte Angebot.

Unterschrift \_\_\_\_\_  
**Ich möchte für folgendes Geschäft einen Gutschein:**  
 (Bitte nur 1 ankreuzen!)  
 EP:Onkes  GARRELS  INSELRAUM  FrischeMarkt

**Stellenmarkt**

**J. u. H. van der Linde**  
 GmbH u. Co. KG  
 dat moek wi all...

Sie sind ein erfahrener **Maurer, Betonbauer oder Zimmermann**

Wir sind ein hiesiges mittelständisches Bauunternehmen und suchen Sie für unsere Niederlassung auf Norderney.

- Sie sind zukunftsorientiert, lernfähig und inselersfahren!
- Sie haben Lust und Mut auf Veränderung!
- Sie suchen Aufstiegsmöglichkeiten
- Sie sind teamfähig!

Dann sind Sie der Richtige für uns und schicken Ihre aussagefähige Bewerbung an:  
**J. u. H. van der Linde GmbH und Co. KG**  
 Moltkestraße 9, 26548 Norderney